

[www.barnim.de/ukraine-hilfe](http://www.barnim.de/ukraine-hilfe)

Земельний округ Барнім (Landkreis Barnim)  
Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus)  
Ам Маркт (Am Markt) 1  
16225 Еберсвальде

☎ 03334 214 1400

@ [ukraine-hilfe@kvbarnim.de](mailto:ukraine-hilfe@kvbarnim.de)

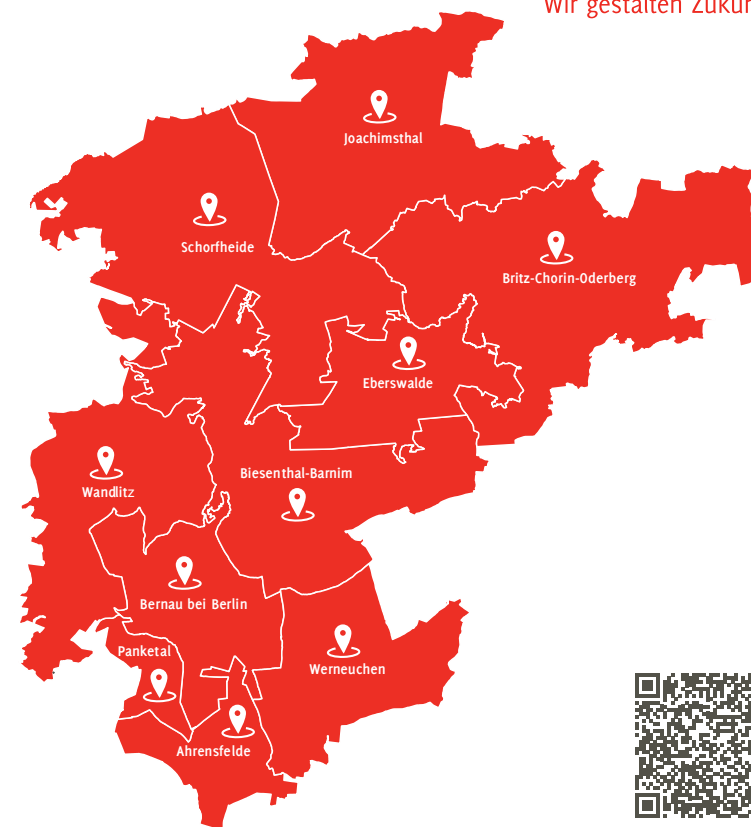
🌐 [www.barnim.de/ukraine-hilfe](http://www.barnim.de/ukraine-hilfe)

Версія: 2

Станом на: 9 березня 2022 р.

[www.barnim.de/ukraine-hilfe](http://www.barnim.de/ukraine-hilfe)

Landkreis  
**Barnim**  
Wir gestalten Zukunft.



## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ В'ЇЗДЖАЮЧИХ З УКРАЇНИ

Станом на: 9 березня 2022 р.

## ПРОПОЗИЦІЇ ДОПОМОГИ І ОРГАНИ ВЛАДИ

Завжди актуалізована інформація за посиланнями:

🌐 [www.barnim.de/ukraine-hilfe](http://www.barnim.de/ukraine-hilfe) ▪ @ [ukraine-hilfe@kvbarnim.de](mailto:ukraine-hilfe@kvbarnim.de)

### 🏠 ВІДОМСТВА ТА ОРГАНИ ВЛАДИ ЗЕМЕЛЬНОГО ОКРУГУ

**Landkreis Barnim** 🏠 Ам Маркт 1 (Am Markt 1), 16225 Еберсвальде

**#Ресстрація, прихисток, заяви про дозвіл на роботу, посвідки на проживання**

**Відомство з питань іноземців** 🏠 Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. Е ▪ 9 - 18 г. або за домовленістю телефоном ▪ 📞 03334 214 1406 ▪ @ [auslaenderbehoerde@kvbarnim.de](mailto:auslaenderbehoerde@kvbarnim.de)

**#Консультації для біженців, поради щодо звернень в органи влади**

**Вповноважений з питань міграції та інтеграції**

🏠 Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. А  
📞 03334 214 1320 ▪ @ [integrationsbeauftragte@kvbarnim.de](mailto:integrationsbeauftragte@kvbarnim.de)  
🌐 [www.barnim.de/integration](http://www.barnim.de/integration)

**#Фінансова допомога, медичне страхування**

**Відомство з питань забезпечення базових потреб**

🏠 Будинок Пауля Вундерліха, буд. С (Paul-Wunderlich-Haus)  
📞 03334 214 1300 ▪ @ [grundsicherungsamt@kvbarnim.de](mailto:grundsicherungsamt@kvbarnim.de)  
🕒 Вт 9 – 18 г. ▪ 🕒 Додатково: Пн, ср до пт - за домовленістю

**#Допомога у пошуку житла**

**Центр допомоги з розміщення відомства з питань забезпечення базових потреб** ▪ 🏠 Будинок Пауля Вундерліха, буд. С, Ам Маркт 1, 16255 Еберсвальде (Paul-Wunderlich-Haus, Haus С, Am Markt 1)  
📞 03334 214 1305 @ [unterbringungA50@kvbarnim.de](mailto:unterbringungA50@kvbarnim.de)

**#Фінансова допомога згідно із Законом про надання соціальної допомоги особам, які потребують тимчасового захисту (Asylbewerberleistungsgesetz)**

**Сектор підтримки іноземців** ▪ 🏠 Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. В, Ам Маркт 1 (Am Markt 1), 16225 Еберсвальде ▪ 📞 03334 214 1224 ▪ @ [auslaenderbetreuung@kvbarnim.de](mailto:auslaenderbetreuung@kvbarnim.de)

**#Допомога у проблемах з вихованням**

**Відомство з питань молоді** ▪ 🏠 Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. В ▪ 📞 03334 214 1202 ▪ @ [jugendamt@kvbarnim.de](mailto:jugendamt@kvbarnim.de)  
🕒 Вт: 9 – 18 г., чт: 9 – 16 г. Примітка: Пн, ср і пт - лише за домовленістю

**#Заявка на денний догляд за дітьми**

📞 03334 214 1293 ▪ @ [kindertagesbetreuung@kvbarnim.de](mailto:kindertagesbetreuung@kvbarnim.de)  
🕒 Вт: 9 – 18 г., чт: 9 – 16 г., примітка: Пн, ср і пт - лише за домовленістю

**#Підтримка мігрантів/ок у питаннях роботи та подальшої освіти**

**Поради щодо інтеграції, різноманітність як можливість**

🏠 Марктплатц 2 (Marktplatz 2), 16321 Бернау біля Берліна  
📞 03338 365 294/-295/-296 / -279 і 015116349773  
@ [integration@bernau-bei-berlin.de](mailto:integration@bernau-bei-berlin.de)

**#Обстеження для дітей перед школою, ветеринарна служба, питання охорони здоров'я  
#Служба охорони здоров'я дітей та молоді, гігієна, інфекційний контроль**

**Служба захисту прав споживачів та охорони здоров'я**

🏠 Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. С  
📞 03334 214 – 1601 ▪ 🕒 Пн-пт: зустріч за домовленістю  
🕒 Вт: 9 – 18 г., чт: 9 – 16 г. Будинок Пауля Вундерліха (Paul-Wunderlich-Haus), буд. С

## ПІДТРИМКА З ПИТАНЬ РОБОТИ ТА ПОДАЛЬШОЇ ОСВІТИ

### 📍 Центр інтеграції Бернау

**Консультації з приводу інтеграції, різноманітність як можливість**

👤 Сара Айхгорст, Еліза Карберг, Айман Мнайджед, Аддіс Гебрекідан

🏠 Марктплатц 2 (Marktplatz 2), 16321 Бернау біля Берліна

☎ 03338 365 294/ -295 / -296 / -279 ☎ 01511 634 97 73

@ integration@berнау-bei-berlin.de

### 📍 Служба інтеграції Еберсвальде

**Фахівчиня з питань соціального життя та інтеграції**

👤 Сара Шмідт ▪ 🏠 Міська рада, Брайте Штр. 41-44 (Breite Str. 41-44),

☎ 03334 64 501 ▪ @ sarah.schmidt@eberswalde.de

### Служба інтеграції Вандлітц –

**Координатор із соціальних питань, громада Вандлітц**

👤 Свен Лутердт ▪ 🏠 Пренцлауер Шоце 157 (Prenzlauer Chaussee 157),

16348 Вандлітц ▪ ☎ 033397 360 942 ▪ @ sozialkoordinator@wandlitz.de

## #Жіноча консультація з питань насильства над жінками та дітьми

**Зареєстроване об'єднання „Für Frauen e.V.“ „Für Frauen e.V.“**

☎ 0152 21086653 ▪ ☎ 03334 360222

**Телефон довіри щодо насильства над жінками (багатомовний):**

☎ 0800 0116016 ▪ 🌐 www.hilfetelefon.de

**Центр консультацій та підтримки з міграційних питань**

🌐 www.barnim.de/integration/migrationsberatung

## СЛУЖБА УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ

**Зареєстроване об'єднання / Kontakt Eberswalde e.V.**

👤 Іріна Дессер ☎ 0152 518 18433 ▪ @ kontakt-ebw@freenet.de

🌐 www.kontakt-eberswalde.blogspot.com ▪ Пн – пт: 11 – 14 г.

**Зареєстроване об'єднання інклюзивної та соціальної роботи / Gesellschaft für Inklusion und Soziale Arbeit (ISA e.V.)**

🏠 Ам Бюроогохаус 2-4 (Am Bürohochhaus 2-4), 14478 Потсдам

👤 Юліане Мукер ▪ ☎ 0331 967 6257 ▪ @ vermittlungszentrale@isa-brb.de

🕒 Пн – чт: 9 – 16 г., пт: 9 – 14 г.

## ІНІЦІАТИВИ ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ У ЗЕМЕЛЬНОМУ ОКРУГУ БАРНІМ

### #Особиста підтримка волонтерів при прибутті в Барнім

🌐 www.barnim.de/integration/willkommensinitiativen

📍 **Аренсфельде: Почесна посада агентства Аренсфельде**

☎ 030 936 690 53 14 ▪ @ ehrenamt@gemeinde-ahrensfelde.de

📍 **Бернау біля Берліна: AWO Treff**

👤 Ева Марія Ребс - Координаторка ініціативи для новоприбулих

🏠 Бернау Вайнбергштр. 9 (Bernau Weinbergstr. 9), 16321 Бернау біля

Берліна ▪ ☎ 03338 604 37 480 ▪ @ willkommensinitiative@awo-kv-bernaу.de

📍 **Biesenthal: Biesenthaler Willkommensinitiative (Wukania)**

@ refugeeswelcome@so36.net ▪ 🌐 wukania.net

📍 **Еберсвальде: Волонтерська агенція Еберсвальде**

👤 Катя Шмідт ▪ ☎ 03334 259 49 59 ▪ ☎ 0152 28 554 190

@ schmidt@buergerstiftungbarnim-uckermark.de

👤 Андреа Грюнеберг ▪ ☎ 0170 659 299 4

@ grueneberg@buergerstiftungbarnim-uckemark.de

📍 **Гросс Шьонебек (Шорфгайде)**

👤 Райнер Клемке ▪ @ rainer.klemke@web.de

**Відділення для новоприбулих зареєстрованого об'єднання / Bürgervereins Groß Schönebeck/ Schorfheide e.V.**

👤 Ян Іверс ▪ 🏠 Ернст-Тельманн-Штр. 24 (Ernst-Thälmann-Str. 24),

16244 Шорфгайде ▪ ☎ 0157 523 794 12 ▪ @ j.ive@gmx.de

📍 **Лобеталь:** 👤 Томас Фланке ▪ @ butzborrow@arcor.de

📍 **Ліхтерфельде:**

👤 Ульф Габеркорн (священник євангельської парафії) ▪ ☎ 03335 684

📍 **Йоахімсталь:** 👤 Священники євангельської парафії: Біргітте і Даніель Коппель ▪ ☎ 033361 268 ▪ @ d.korpehl@kirche-barnim.de  
@ p.korpehl@kirche-barnim.de

📍 **Одерберг:** 👤 Д.-р Альмут Берг, Гергард Попієн ▪ ☎ 033365 8112  
@ gerhard-popien@t-online.de ▪ @ kontakt@willkommeninoderberg.de

📍 **Панкеталь/Цепернік:** 👤 Сильвіа Гріффін ▪ @ s.griffin@gmx.de  
👤 Зігфрід Гільманн ▪ @ Siegfried.Hillmann@t-online.de

📍 **Schorfheide:** @ u.kaempfe@gemeinde-schorfheide.de

📍 **Вандлітц:** 👤 Петер Дудика ▪ 🏠 Тельманнштр. 2 (Thälmannstr. 2), 16348 Вандлітц ▪ ☎ 033397-214 23 ▪ 👤 Петер Гофманн  
👤 Ганна Кікель-Андрас ▪ @ willkommeninwandlitz@t-online.de  
🌐 www.willkommeninwandlitz.de

## ІНШІ ПРОПОЗИЦІЇ:

### 👕 ОДЯГ Б/В

📍 **Центр старого одягу у Еберсвальде**

**Центр розподілу одягу ALV** ▪ 🏠 Бергерштр. 95 (Bergerstr. 95)

🕒 Пн - чт, 8.30-14.30 г., пт 8.30-12.30 г.

**Центр розподілу одягу DRK** ▪ 🏠 Вільгельмштр 34 (Wilhelmstr. 34)

🕒 Пн - чт, 8-12 г., вт 13 – 17 г.

**Центр розподілу одягу „Brot und Hoffnung“**

🏠 Айзенбанштр. 48 (Eisenbahnstr. 48) ▪ 🕒 Пн–пт, 11–13 г.

**Соціальний універмаг Speicher** ▪ 🏠 Ляйбницштр. 37 (Leibnizstr. 37)

🕒 Пн-пт, 9–18 г., сб 9–13 г.

### 👤👤 МЕБЛІ Б/В

**Speicher - Еберсвальде**

🏠 Leibnitzstraße 37, 16225 Еберсвальде ▪ ☎ 03334 3895640

**„Anker“ у Еберсвальде**

🏠 Бергерштр. 95 (Bergerstr. 95), 16225 Еберсвальде ▪ ☎ 03334 386408

🕒 Пн – чт: 8 – 16.30 г., Пт: 8 – 13 г.

**Barnimer Sozialwerk GmbH Bernau**

🏠 Рюднітцер Шоце 48-50 (Rüdritzer Chaussee 48–50), 16321 Бернау біля Берліна ▪ ☎ 03338 39634

**Brockensammlung**

🏠 Bodelschwingstraße 5, 16321 Бернау біля Берліна

☎ 03338 66360

також одяг, предмети побуту, функціональні технічні пристрої

## КУРСИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ – ІНТЕГРАЦІЙНІ КУРСИ ВAMF

**Районний центр освіти дорослих у Барнімі – регіональний офіс у Бернау**

**Навчальні курси** ▪ 🏠 16321 Бернау біля Берліна

👤 Ясмін Шнайдер ▪ ☎ 03338 39 89 31 126 ▪ @ schneider@kvhs-barnim.de

🕒 Вт 9 – 12 г. і 13 – 16 г. у Бернау, лише за домовленістю

**Центр освіти дорослих округу Барнім – Регіональний офіс**

**Еберсвальде Навчальні курси ▪ Курси ділової мови, рівень A2**

🏠 Фрітц-Вайнек-Штр. 36 ( Fritz-Weineck-Str. 36), 16227 Еберсвальде

Ясмін Шнайдер 03334 36 88 979 П eberswalde@bbw-akademie.de

Чт 9 – 12 г. і 13 – 18 г. у Еберсвальде, лише за домовленістю

## Академія підвищення кваліфікації / bbw Akademie für Betriebswirtschaftliche / Weiterbildung GmbH. Курси ділової мови, рівень B2

🏠 Фрідріх-Еберт-Штр. 33 (Friedrich-Ebert-Str. 33), 16225 Еберсвальде  
☎ 03334 27 87 10 ▪ @ eberswalde@bbw-akademie.de  
🕒 Пн – чт 9–12; 13–15; пт 9–13 г.

## Німецька академія працівників (DAA) Еберсвальде Німецька мова для біженців (DFF) ▪ Курс ділової мови, рівень B1

🏠 Больдштр. 22 (Boldstr. 22), 16225 Еберсвальде  
👤 Ульріх Романківич ▪ ☎ 03334 58 67 61  
@ ullrich.romankiewicz@daa.de ▪ 🕒 Вт 12 – 14 г.

## Освітній інститут NESTOR Bildungsinstitut GmbH, філія у Еберсвальде Інтеграційні курси ▪ Курси для батьків

🏠 Геєрмюлер Штр. 64 (Heegermühler Str. 64), 16225 Еберсвальде  
👤 Доротеа Шахт ☎ 03334 58 92 910 ▪ @ eberswalde@nestor-bildung.de  
🕒 Вт 9.00-11.00 г.

## Освітній інститут NESTOR Bildungsinstitut GmbH філія у Бернау ▪ Загальні інтеграційні курси

👤 Діана Маасс ▪ ☎ 03338 70 21 380 ▪ @ DMAas@nestor-bildung.de

## ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

поліція



Служба порятунку



## ШВИДКА ДОПОМОГА

Бранденбурзька асоціація лікарів обов'язкового медичного  
страхування:

Пошук лікаря та психотерапевта ▪ 🌐 [www.kvbb.de](http://www.kvbb.de)

Медична служба за викликом ▪ ☎ 116 117

## ДОПОМОГА ВАГІТНИМ

#Інформація про законні права

#Організація фінансової підтримки, одягу для вагітних, медичних  
товарів та необхідних речей для немовлят

### Організація Donum Vitae

🏠 Вайнбергштр. 15 (Weinbergstr. 15), 16225 Еберсвальде  
☎ 03334 382564

### Німецький червоний хрест

🏠 Бьорнікер Шоце 1 (Börnicker Chaussee 1), Бангофспассаже  
(Bahnhofspassage), 16321 Бернау біля Берліна ☎ 03338 769970

### Центр консультацій для вагітних

🏠 Мюленштр. 20-26 (Mühlenstr. 20 – 26), 16321 Бернау біля Берліна  
☎ 03338 7021 1 80

### Центр онлайн-консультацій для вагітних

🌐 [www.donumvitae-onlineberatung.de](http://www.donumvitae-onlineberatung.de)

### Центр консультацій для вагітних, які сумніваються щодо збереження вагітності

🌐 [www.donumvitae.org/beratung-hilfe/schwangerenberatung](http://www.donumvitae.org/beratung-hilfe/schwangerenberatung)

## ДОПОМОГА З ПИТАНЬ ПСИХІЧНОГО ЗДОРОВ'Я

Невідкладна психіатрична допомога - консультація: земельний  
округ

Барнім, відділ захисту прав споживачів та охорони здоров'я,  
соціально-психіатрична служба

🏠 Ам Маркт 1 (Am Markt 1), 16225 Еберсвальде ▪ ☎ 03334/214-1695  
☎ 03334/214-1601 ▪ @ [gesundheitsamt@kvbarnim.de](mailto:gesundheitsamt@kvbarnim.de)

### Соціально-психіатрична служба

🏠 Янштр. 45 (Jahnstr. 45), 16321 Бернау біля Берліна ▪ ☎ 03338 39893-1601

## Соціально-психологічне консультування для мігрантів та біженців

🌐 [www.albatros-direkt.de/de/angebote/beratung-fuer-gefluechtete](http://www.albatros-direkt.de/de/angebote/beratung-fuer-gefluechtete)

### Телефонна служба довіри

☎ 0800.1110111 ▪ ☎ 0800.1110222 ▪ 🌐 [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

### Російськомовна телефонна служба довіри

☎ 030 440308 454 ▪ 🌐 [www.diakonie-portal.de/themen/ehrenamt-freiwilligendienste/ehrenamt-und-engagement/telefon-doweria-telefon-doverija](http://www.diakonie-portal.de/themen/ehrenamt-freiwilligendienste/ehrenamt-und-engagement/telefon-doweria-telefon-doverija)

### Цифрові, соціально-психологічні консультації для дітей та молоді через чат у режимі реального часу

Цілодобово, без очікування та реєстрації, безкоштовно та конфіденційно; загальнонаціональний безкоштовний сервіс для дітей та молоді віком до 25 років. ▪ 🌐 [krisenchat.de](http://krisenchat.de)

### Зареєстроване об'єднання / KommMit e.V.

🏠 Айзенбанштр. 84 (Eisenbahnstr. 84), 16225 Еберсвальде  
☎ 0176 568 352 74 ▪ @ [p.partsikian@kommmit.eu](mailto:p.partsikian@kommmit.eu) ▪ 🕒 Пн і вт, 8:30 – 15:30 г.

### Соціально-психологічне онлайн-консультування (багатомовне)

IPSO-Care ▪ 🌐 [ipso-care.com](http://ipso-care.com) ▪ 🌐 [ipsocontext.org](http://ipsocontext.org)

Albatros ▪ 🌐 [www.albatros-direkt.de/de/angebote/beratung-fuer-gefluechtete](http://www.albatros-direkt.de/de/angebote/beratung-fuer-gefluechtete)

## 📍 Берлін

### Центр здоров'я для біженців (GZF)

🏠 Вільденовштр. 38 (Wildenowstr. 38), 12203 Берлін ▪ ☎ 030/85960070  
@ [info@gzf-berlin.org](mailto:info@gzf-berlin.org)

### Центр міжкультурної психіатрії та психотерапії, Charité Campus Mitte

🏠 Шарітеплатц 1 (Charitéplatz 1), на території: Бонгьофферверг 3 (Bonhoefferweg 3), 10117 Берлін ▪ ☎ 030/450 517 095 ▪ @ [zipp@charite.de](mailto:zipp@charite.de)

## 📍 ЛІКАРНІ ЗЕМЕЛЬНОГО ОКРУГУ БАРНІМ

Клініка Еберсвальде, станція швидкої допомоги (GLG Werner Forßmann Klinikum Eberswalde) ▪ 🏠 Рудольф-Брайтшайд-Штр. 100 (Rudolf-Breitscheid-Str. 100) 16225 Еберсвальде ▪ ☎ 03334/ 69-0

### Психологічна клініка (GLG Martin Gropius Krankenhaus GmbH)

🏠 Одербергер Штр. 8, 16225 Еберсвальде ▪ ☎ 03334/53-0

Клініка Іммануеля Бернау, станція швидкої допомоги (Immanuel Klinikum Bernau) 🏠 Ladeburger Str. 17, 16321 Bernau

☎ 03338/694521

## ГРУПИ САМОПОМОЧІ

Контакти зареєстрованого об'єднання: Пані Десерт ▪ Серед інших, група самопомочі для "Мігранток та мігрантів літнього віку" і група для "Мігранток та мігрантів молодого віку", також з питань здоров'я  
🏠 Гавельландштр. 15 (Havellandstr. 15), 16227 Еберсвальде  
☎ 03334/383070

Якщо сім'ям з дітьми від 0 до 3 років (наприклад, у приватному житлі) потрібна допомога, також доступні доглядачки Мережі Здорові діти.

### Мережа Здорові діти Барнім - Північ

☎ 03334/ 691826 ▪ 🌐 [www.netzwerk-gesunde-kinder.de](http://www.netzwerk-gesunde-kinder.de)

### Мережа Здорові діти Барнім - Південь

☎ 03338/ 750101 ▪ 🌐 [www.netzwerk-gesunde-kinder.de](http://www.netzwerk-gesunde-kinder.de)

Migrationsberatung ▪ 🌐 [www.mbeon.de/home](http://www.mbeon.de/home)

## РОБОТА

### #Реєстрація осіб, які шукають роботу, допомога у пошуку роботи

#### Служба зайнятості

🏠 Бергерштр. 30 (Bergerstr. 30), 16225 Еберсвальде ■ ☎ 03334-371001  
☎ 0800 4 5555-00 (безкоштовно) ■ 🕒 Пн: 8 – 12 г., вт: 8 – 12 г., ср:  
вихідний, чт: 8 – 12 г. і 15 – 18 г., пт: 8 – 12 г.,  
також за попереднім записом

#### Служба зайнятості Бернау

🏠 Гайнерсдорфер Штр. 45 (Heinersdorfer Str. 45), 16321 Бернау  
☎ 03334-371001 ■ ☎ 0800 4 5555-00 (безкоштовно) ■ 🕒 Пн: 8 – 12 г.,  
вт: 8 – 12 г., ср: вихідний, чт: 8 – 12 г. і 15 – 18 г., пт: 8 – 12 г.,  
також за попереднім записом

### СПЕЦІАЛІЗОВАНІ СЛУЖБИ З ПИТАНЬ МІГРАЦІЇ

#### 📍 Еберсвальде

#### Фонд Hoffnungstaler Stiftung Lobetal /

#### Центр консультацій з питань міграції

👤 Франціска Штольц ■ 🏠 Бранденбургер Аллее 9  
(Brandenburger Allee 9), 16227 Еберсвальде ■ ☎ 03334 279996

#### Фонд Hoffnungstaler Stiftung Lobetal/

#### Центр з питань міграції молоді (JMD)

👤 Крістіане Гольдшмідт / Елена Шефер ■ 🏠 Бранденбургер Аллее 9  
(Brandenburger Allee 9), 16227 Еберсвальде ■ ☎ 03334 279997  
(молодь, молодша за 27 р.) @ c.goldschmidt@lobetal.de  
@ e.schaefer@lobetal.de ■ 🕒 Вт: 13 – 18 г., пт: 9 – 12 г. за домовленістю

#### Зареєстроване об'єднання Асоціація виселених/ Консультації з питань міграції Спеціалізація: інтеграція у ринок праці

👤 Іріна Гольцман ■ 🏠 Шорфгайдештр. 13 (Schorfheidestr. 13), 16227  
Еберсвальде, ☎ 03334 81 8253 ■ @ bdv.migrationsberatung@telta.de  
🕒 Чт: 10 – 18 г.

#### Центр допомоги у надзвич. ситуаціях по регіону Бранденбург Північ (Johanniter Unfallhilfe) / Консультаційний центр біженців

👤 Гайді Гільдебранд/ Гезіне Кьоніг ■ Бранденбургер Алее 9  
(Brandenburger Allee 9), 16227 Еберсвальде ■ ☎ 03334 289 039

#### 📍 Бернау

#### Міграційна спеціалізована служба

🏠 Оріонштр. 10 (Orionstr. 10), 16321 Бернау біля Берліна  
👤 Франціска Штольц ■ ☎ 03338 75357 21 ■ 🕒 Пн: 9 – 12 г. за  
домовленістю, чт: 13 – 18 г. ■ 👤 Елена Шефер ■ ☎ 03338 75357 22  
🕒 Пн: за домовленістю, чт: 13 – 18 г. ■ 👤 Іріна Гольцман  
☎ 03338 75357 23 ■ 🕒 Ср: 12 – 16 г. і за домовленістю

### ВИЗНАННЯ СВДОЦТВ ПРО ОСВІТУ (ШКІЛЬНУ, ПРОФЕСІЙНУ)

#### Вказівник щодо визнання іноземних документів про освіту:

🌐 [www.masgf.brandenburg.de/sixcms/detail.php/bb1.c.185581.de](http://www.masgf.brandenburg.de/sixcms/detail.php/bb1.c.185581.de)

#### Інформаційна система для визнання іноземних документів про освіту:

🌐 [www.anabin.de/default.htm](http://www.anabin.de/default.htm)

#### Інші адреси:

#Визнання документів про вищу освіту іноземних абітурієнтів  
(наприклад, визнання іноземних свідочств про шкільну освіту,  
документів, які дають право на отримання вищої освіти)

#### Державне відомство шкільної освіти Коттбус у юридичному відділі

🏠 Блехенштр. 1 (Blechenstr. 1), 03046 Коттбус ■ ☎ 0355 486 6521

**#Оцінка дипломів вчителів, отриманих у колишньому Радянському Союзі (країни СНД).**

**Landesprüfungsamt für Lehrkräfte**

🏠 Брайте Штр. 15 (Breite Str. 15), 14467 Потсдам ■ ☎ 0331 284 41 1 8

**#Визнання документів про освіту медичних працівників (лікарі, стоматологи, фармацевти) та дипломів про закінчення закладів спеціалізованої медичної освіти (напр., лаборантів, акушерок)**

**Управління землі з питань соціального забезпечення / Відділення Департаменту управління охорони здоров'я, Департамент професійного права**

🏠 Вюнсдорфер Платц 3 (Wünsdorfer Platz 3), 13068 Цоссе  
☎ 0337027 11 17

**#Визнання документів про освіту спеціалізованих ремісничих професій (напр. штукатур, столяр, пекар)**

**Реміснича палата Потсдам**

🏠 Шарлоттенштр. 34-36 (Charlottenstr. 34-36), 14467 Потсдам  
☎ 0331 370 31 49

**#Визнання документів про освіту у сфері промисловості, торгівлі та гастрономії (напр., офіціанти, продавці, зварювальники)**

**Торгово-промислова палата Коттбус, підрозділ з питань освіти та навчання**

🏠 Гьотештр. 1 (Goethestr. 1), 03046 Коттбус ■ ☎ 0355 365 1 28

**Торгово-промислова палата Франкфурт-на-Одері – відділення проф. підготовки**

🏠 Поштова скринька 1 366, 15203 Франкфурт-на-Одері  
☎ 0335 562 1 226

**#Визнання/ототожнювання документів про шкільну освіту**

**Державне відомство шкільної освіти Коттбус у юридичному відділі**

🏠 Блехенштр. 1 (Blechenstr. 1), 03046 Коттбус ■ ☎ 0355 486 651

**Інформаційно-сервісний центр – консультації з питань освіти**

🏠 Брайте Штр. 2 А – С (Breite Str. 2 А – С), 14467 Потсдам  
☎ 0331 278 631 6

**#Допомога та консультації з питань споживачів (юридичні поради щодо виявлення дефектів після покупки, при складанні договорів, автомобілів, страхування тощо)**

**Консультаційний центр для споживачів землі Бранденбург – Консультаційний центр Барнім, Центр громадської освіти "Amadeu Antonio"**

🏠 Пушкінштр. 13 (Puschkinstr. 13), 16225 Еберсвальде ■ ☎ 03334 23497